

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2021/139

2020 m. gruodžio 4 d.

kuriuo siekiant atsižvelgti į Jungtinės Karalystės išstojimą iš Sąjungos iš dalies keičiami Reglamento (ES) 2019/125 dėl prekybos tam tikromis prekėmis, kurios galėtų būti naudojamos mirties bausmei vykdyti, kankinimui ar kitokiam žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui ir baudimui, I ir V priedai

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. sausio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/125 dėl prekybos tam tikromis prekėmis, kurios galėtų būti naudojamos mirties bausmei vykdyti, kankinimui ar kitokiam žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui ir baudimui ⁽¹⁾, ypač į jo 24 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Susitarime dėl išstojimo ⁽²⁾ nustatoma Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (toliau – Jungtinė Karalystė) išstojimo iš Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos tvarka;
- (2) Susitarimo dėl išstojimo ketvirtoje dalyje nustatytas pereinamasis laikotarpis baigiasi 2020 m. gruodžio 31 d., kai Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nebebus taikoma Sąjungos teisė;
- (3) pagal Susitarimo dėl išstojimo Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedu Reglamento (ES) 2019/125 nuostatos Jungtinei Karalystei, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, ir jos teritorijoje bus taikomos nuo pereinamojo laikotarpio pabaigos;
- (4) tais atvejais, kai Reglamente (ES) 2019/125 nustatytas reikalavimas gauti leidimą prekybai iš Sąjungos į trečiąsias šalis, nuo 2021 m. sausio 1 d. už sprendimų dėl prašymų išduoti tokių leidimų, kuriuos pagal tą reglamentą pateikia Šiaurės Airijoje įsisteigę arba gyvenantys eksportuotojai, priėmimą bus atsakinga Jungtinės Karalystės kompetentinga institucija;
- (5) todėl, atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2019/125 taikymą Jungtinei Karalystei, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, ir jos teritorijoje pagal Susitarimo dėl išstojimo Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedo 47 punktu, tikslinga iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2019/125 I priedą;
- (6) pagal Reglamento (ES) 2019/125 16 ir 19 straipsnius reikalaujama turėti eksporto leidimą norint eksportuoti reglamento IV priede išvardytus produktus, kurie galėtų būti naudojami mirties bausmei įvykdyti išvirkščiant mirtiną dozę;
- (7) Reglamento (ES) 2019/125 20 straipsnio 1 dalyje numatytas Sąjungos bendrasis eksporto leidimas;
- (8) pagal Reglamento (ES) 2019/125 V priedą Sąjungos bendrasis eksporto leidimas taikomas bet kuriame Reglamento (ES) 2019/125 IV priedo įrašė išvardytų prekių eksportui ir galioja visoje Sąjungoje eksportui į V priedo 2 dalyje išvardytas paskirties vietas. Šios paskirties vietas yra trečiosios šalys, kurios panaikino mirties bausmę už visus nusikaltimus ir kurios tą panaikinimą patvirtino tarptautiniu įsipareigojimu ⁽³⁾;
- (9) Sąjungos bendrasis eksporto leidimas padeda kuo labiau sumažinti reguliavimo našta, tenkančią Sąjungos bendrovėms, eksportuojančioms reglamento IV priede išvardytas prekes, kai jos tokius vaistus eksportuoja teisėtais terapiniais tikslais;

⁽¹⁾ OL L 30, 2019 1 31, p. 1.

⁽²⁾ Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (OL L 29, 2020 1 31, p. 7).

⁽³⁾ Reglamento (ES) 2019/125 V priedo 3 dalis.

- (10) Jungtinė Karalystė ratifikavo Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos protokolą Nr. 13 dėl mirties bausmės panaikinimo visais atvejais ir todėl atitinka įtraukimo į Reglamento (ES) 2019/125 V priedo 2 dalyje nustatytą paskirties vietų sąrašą reikalavimus;
- (11) todėl, nedarant poveikio Reglamento (ES) 2019/125 taikymui Jungtinei Karalystei, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, ir jos teritorijoje, pagal prie Susitarimo dėl išstojimo pridėto Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su 2 priedo 47 punktu, tikslinga iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2019/125 V priedą;
- (12) tikslinga numatyti, kad šis reglamentas būtų taikomas pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, nuo 2021 m. sausio 1 d. Jei prieštaravimo pareiškimo laikotarpis baigiasi vėliau kaip 2021 m. sausio 1 d., siekiant teisinio tikrumo ir siekiant išvengti bet kokio galimo žalingo Sąjungos bendrovių, norinčių į Jungtinę Karalystę eksportuoti IV priede išvardytas prekes, veiklos sutrikdymo, tikslinga numatyti, kad reglamentas būtų taikomas atgaline data nuo 2021 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2019/125 I ir V priedai iš dalies keičiami pagal šio Reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja penktą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2019/125 I ir V priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedo kompetentingų institucijų sąrašas iš dalies keičiamas taip:

- a) antraštinėje dalyje „A. Valstybių narių institucijos“ išbraukiamas Jungtinei Karalystei skirtas įrašas;
- b) po antraštinės dalies „B. Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai“ įterpiama ši antraštinė dalis:

„C. **Jungtinės Karalystės institucija, kiek tai susiję su Šiaurės Airija**

JUNGTINĖ KARALYSTĖ, jei šis reglamentas Jungtinei Karalystei, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, ir jos teritorijoje taikomas pagal Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su 2 priedo 47 punktu nuo 2021 m. sausio 1 d.

II priede išvardytų prekių importas

Department for International Trade (DIT)

Import Licensing Branch (ILB)

E. paštas: enquiries.ilb@trade.gov.uk

Prekių eksportas ir su II, III arba IV prieduose išvardytomis prekėmis susijusios pagalbos teikimas

Department for International Trade

Export Control Joint Unit

3 Whitehall Place

London

SW1A 2AW

UNITED KINGDOM

Tel. +44 2072154594

E. paštas: eco.help@trade.gov.uk“;

2) V priedo 2 dalyje „Paskirties vietos / šalys“ pateiktame sąrašė abėcėlės tvarka, kuria išvardijamos šalys pagal atitinkamą kalbinę versiją, įterpiamas šis įrašas:

„Jungtinė Karalystė, nedarant poveikio Reglamento (ES) 2019/125 taikymui Jungtinei Karalystei, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, ir jos teritorijoje pagal Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su 2 priedo 47 punktu nuo 2021 m. sausio 1 d.“